

English

1 Appearance

1. LED Indicator
 - a. Power Indicator
 - b. Fault Indicator
 - c. Signal Indicator
 2. Power Switch
 4. Tamper Switch
- Power on: Solid green
Fault alarm: Solid amber
Enrollment completed:
Flashing green for 7 times

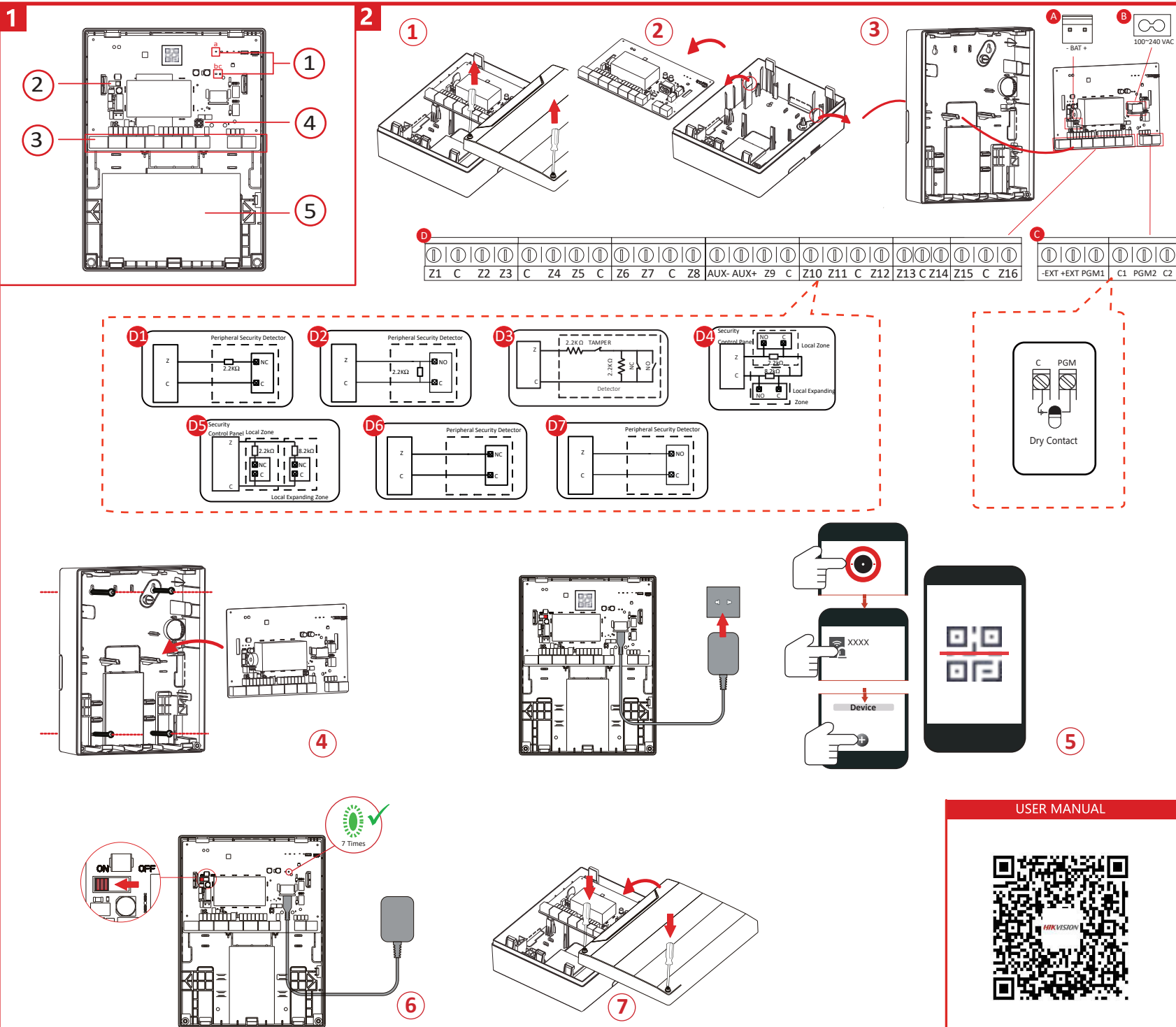
2 Set up

1. 2. Open the shell.
3. Wiring
 - A. Battery Plug
 - B. Power Supply: 100 to 240 VAC
 - C. Power Supply: -EXT and +EXT; AUX- and AUX+
Alarm Output: PGM1 and C1; PGM2 and C2
 - D. Zone Input: Z1 to Z16 and C
 - D1. EOL (NC Detector)
 - D2. EOL (NO Detector)
 - D3. DEOL (NC) and DEOL(NO)
 - D4. Dual-Zone Series Connection
 - D5. Dual-Zone Parallel Connection
 - D6. Normally Closed
 - D7. Normally Open
4. Installation
5. Set up with App.
6. Power on the transmitter.
Enrollment completed: Flashing green for 7 times.

Specification

RF Frequency	433 MHz
Modulation	2GFSK
Method	Two-way communication
RF Distance	800 m (open area)
Zone Input	16
EOL	1K, 2.2K, 4.7K, 8.2K
Tamper Switch	2 (Front and Rear)
Relay Output	2
12 V Input	1, Connects to the Battery
12 V Output	2-channel Total Consumption: 1 A
Power Switch	1
Series Port	1
LED Status	3: Alarm/Tamper (Red), Fault (Amber), Signal Strength (Green/Red)
Power Supply	100 to 240 VAC
Operation temperature	-10°C to 40°C
Operation humidity	10% to 90%
Dimension (W x H x D)	199 x 261 x 86.4 mm
Weight	975 g(without battery)

Note: The maximum altitude to use the transmitter is 5000 m.



Español	
1 <i>Apariencia</i> Piloto led - Indicador de encendido - Indicador de fallo - Indicador de señal Interruptor de alimentación - Terminal de cableado Interruptor antimanipulación - Compartimento de la pila	Encendido: Verde fijo Alarma de fallo: Ámbar fijo Registro completado: Parpadeo en verde 7 veces

2 Configuración

2. Abrir la carcasa.
- Cableado
 - Conector de la batería
 - Alimentación eléctrica: 100 a 240 VCA
 - Alimentación eléctrica: -EXT y +EXT. AUX- y AUX+

Salida de alarma: PGM1 y C1; PGM2 y C2
 - Entrada de zona: Z1 a Z16 y C
 - Fin de línea (Detector NC)
 - Fin de línea (Detector NA)
 - Fin de línea doble (NC) y Fin de línea doble (NA)
 - Conexión en serie de dos zonas
 - Conexión en paralelo de dos zonas
 - Normalmente cerrado
 - Normalmente abierto
- Instalación
- Configurar mediante la aplicación
- Enciendi el transmisor.

Registro completado: Parpadeo en verde 7 veces.

Frecuencia de RF	433 MHz
Modulación	2GFSK
Método	Comunicación bidireccional
Distancia de radiofrecuencia	800 m (zona abierta)
Entrada de zona	16 1K, 2,2 K, 4,7 K, 8,2 K
Interruptor antimanipulación	2 (parte delantera y trasera)
Salida de relé	2
Entrada de 12 V	1, Se conecta a la batería
Salida de 12 V	2 canales Consumo total: 1 A
Interruptor de alimentación	1
Puerto serie	1
Estado del led	3: Alarma/Manipulación (Rojo), Fallo (Ámbar), Fuerza de la señal (Verde/Rojo)
Fuente de alimentación	100 a 240 VCA
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 40 °C
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Dimensiones	199 x 261 x 86,4 mm
Peso	975 g (sin batería)

Nota: La altitud máxima para usar el transmisor es de 5000 m.

Português (Brasil)	
1 <i>Apresentação</i> Indicador de LED - Indicador de energia - Indicador de falha - Indicador de sinal Interruptor - Terminal de violação Configuração 2. Abra o invólucro. - Cabosfiação - Plugue da bateria - Alimentação: 100 a 240 VCA - Fonte de alimentação: -EXT e +EXT; AUX- e AUX+ Saída de alarme: PGM1 e C1; PGM2 e C2 - Entrada de zona: Z1 a Z16 e C - EOL (detector NF) - EOL (detector NA) - DEOL (NF) e DEOL (NA) - Ligação de zona dupla em série - Ligação de zona dupla em paralelo - Normalmente fechado - Normalmente aberto - Instalação - Configure com o aplicativo. - Ligue o transmissor. Registro concluído: Piscando em verde 7 vezes.	Ligar: verde fixo Alarme de falha: laranja fixo Registro concluído: piscando em verde 7 vezes 3. Terminal de fiação 5. Encaixe da pilha

2 Configuração

2. Abra o invólucro.
- Cabosfiação
 - Plugue da bateria
 - Alimentação: 100 a 240 VCA
 - Fonte de alimentação: -EXT e +EXT; AUX- e AUX+

Saída de alarme: PGM1 e C1; PGM2 e C2
 - Entrada de zona: Z1 a Z16 e C
 - EOL (detector NF)
 - EOL (detector NA)
 - DEOL (NF) e DEOL (NA)
 - Ligação de zona dupla em série
 - Ligação de zona dupla em paralelo
 - Normalmente fechado
 - Normalmente aberto
- Instalação
- Configure com o aplicativo.
- Ligue o transmissor.

Registro concluído: Piscando em verde 7 vezes.

Frequência de RF	433 MHz
Modulação	2GFSK
Método	Comunicação bidireccional
Distância de RF	800 m (área aberta)
Entrada de zona	16 1K, 2,2K, 4,7K, 8,2K
EOL	2 (frontal e traseira)
Interruptor de violação	2 (parte delantera y trasera)
Salida do relé	2
Entrada de 12 V	1, conecta-se à bateria
Salida de 12 V	2 canais Consumo total: 1 A
Interruptor	1
Porta serial	1
Status do LED	3: Alarme/violação (vermelho), falha (laranja), intensidade do sinal (verde/vermelho)
Fonte de alimentação	100 a 240 VCA
Temperatura de operação	-10 °C a 40 °C
Umidade de operação	10% a 90%
Dimensões (L x A x P)	199 x 261 x 86,4 mm
Peso	975 g (sem bateria)

Observação: A altitude máxima para usar o transmissor é de 5000 m.

Slovenščina	
1 <i>Pregled naprave</i> Indikator LED - Indikator napajanja - Indikator napake - Indikator signala Stikalo za vklop/izklop - Stikalo za nedovoljene posege Nastavitev 2. Odprite pokrov. - Povezovanje - Baterijski vtič - Napajanje: od 100 do 240 VAC - Napajanje: -EXT in +EXT; AUX- in AUX+ Izhod za alarm: PGM1 in C1; PGM2 in C2 - Vhod za cono: od Z1 do Z16 in C - EOL (običajno zaprt (NC) detektor) - EOL (običajno odprt (NO) detektor) - DEOL (običajno zaprt) in DEOL (običajno odprt) - Povezava serij dvojnega območja - Vzporedna povezava dvojnega območja - Običajno zaprto - Običajno odprto - Namestitev - Nastavite z aplikacijo. - Vklopite oddajnik. Vpis končan: Zelena 7-krat zasveti.	Vklopljeno: Gori zelena Alarm za napako: Gori jantarna Vpis končan: Zelena 7-krat zasveti 3. Terminal za ožičenje 5. Držalo za baterijo

2 Nastavitev

2. Odprite pokrov.
- Povezovanje
 - Baterijski vtič
 - Napajanje: od 100 do 240 VAC
 - Napajanje: -EXT in +EXT; AUX- in AUX+

Izhod za alarm: PGM1 in C1; PGM2 in C2
 - Vhod za cono: od Z1 do Z16 in C
 - EOL (običajno zaprt (NC) detektor)
 - EOL (običajno odprt (NO) detektor)
 - DEOL (običajno zaprt) in DEOL (običajno odprt)
 - Povezava serij dvojnega območja
 - Vzporedna povezava dvojnega območja
 - Običajno zaprto
 - Običajno odprto
- Namestitev
- Nastavite z aplikacijo.
- Vklopite oddajnik.

Vpis končan: Zelena 7-krat zasveti.

RF-frekvenca	433 MHz
Modulacija	2GFSK
Metoda	Dvosmerna komunikacija
Razdalja RF	800 m (odprto območje)
Vhod za cono	16 1K, 2,2 K, 4,7 K, 8,2 K
EOL	1K, 2,2 K, 4,7 K, 8,2 K
Stikalo za nedovoljene posege	2 (spredaj in zadaj)
Izhod releja	2
Vhod 12 V	1, poveže se z baterijo
Izhod 12 V	2-kanalni Skupna poraba: 1 A
Stikalo za vklop/izklop	1
Serijska vrata	1
Stanje LED	3: Alarm/Nedovoljeno poseganje (rdeča), Napaka (jantarna), Moč signala (zelena/rdeča)
Napajanje	od 100 do 240 VAC
Operativna temperatura	od -10 °C do 40 °C
Operativna vlažnost	od 10 % do 90 %
Dimenzije (Š x V x G)	199 x 261 x 86,4 mm
Teža	975 g (brez baterije)

Opomba: Oddajnik se lahko uporablja na nadmorski višini do največ 5000 metrov.

Srpski	
1 <i>Izgled</i> LED indikator - Indikator napajanja - Indikator kvara - Indikator signala Prekidač za napajanje - Prekidač za sprečavanje neovlašćenih izmena Uključeno: Zeleno bez prekida - Alarm za kvar: Tamnožuto bez prekida Uvrštavanje izvršeno: Zeleni LED indikator zatrepériće 7 puta 3. Terminal za instalacije 5. Odeljak za bateriju	

2 Podešavanje

2. Otvaranje kućišta.
- Povezivanje instalacija
 - Priključak za bateriju
 - Izvor napajanja: Od 100 do 240 VAC
 - Izvor napajanja: -EXT i +EXT; AUX- i AUX+

Izlaz alarma: PGM1 i C1; PGM2 i C2
 - Ulaz zone: Od Z1 do Z16 i C
 - EOL (NC detektor)
 - EOL (NO detektor)
 - DEOL (NC) i DEOL (NO)
 - Serijska veza dualne zone
 - Paralelna veza dualne zone
 - Pravilno zatvoreno
 - Pravilno otvoreno
- INSTALACIJA
- Podešavanje pomoću aplikacije.
- Uključite odašiljač.

Uvrštavanje izvršeno: Zeleni LED indikator zatrepériće 7 puta.

RF frekvencija	433 MHz
Modulacija	2GFSK
Metod	Dvosmerna komunikacija
RF razdaljina	800 m (otvoreni prostor)
Ulaz zone	16 1K, 2,2 K, 4,7 K, 8,2 K
EOL	1K, 2,2 K, 4,7 K, 8,2 K
Prekidač za sprečavanje neovlašćenih izmena	2 (prednji i zadnji)
Izlaz releja	2
12 V ulaz	1, Povezuje se sa baterijom
12 V izlaz	2-kanalni Ukupna potrošnja: 1 A
Prekidač za napajanje	1
Serijski port	1
Status LED-a	3: Alarm/neovlašćene izmene (crveni), greška (tamnožuti), jačina signala (zeleni/crveni)
Napajanje	Od 100 do 240 VAC
Radna temperatura	Od -10 °C do 40 °C
Radna vlažnost	Od 10 % do 90 %
Dimenzije (Š x V x D)	199 x 261 x 86,4 mm
Težina	975 g (bez baterije)

Napomena: Maksimalna visina za korišćenje predajnika je 5000 m.

မြန်မာ	
1 <i>ပုံသဏ္ဌာန်</i> LED အချက်ပြညွှန် - ကား မိသ် အညွှန်း ကိရိယာ - ခး နားယွင်းမှု အညွှန်း ကိရိယာ - ကဲ အချက်ပြ အညွှန်း ကိရိယာ မိသ်လှတ် - အမွှ်းမု ဝင်ရောက်ခြင်း အချက်ပေးလှတ် တပ်ဆင်မိ 2. အမှ်ကို ရွှ်လှ်က်မိဝဲ 3. မိယာတပ်ခြင်း	မိသ် ဇွ်းဘားသည့် - အစိမ်ရောင်ခြည် အမှား အချက်ပေးသ်- လုံမဝ ပယဝ်ရောင် ထည့်သွင်းခြင်း ဂြိုဟ်ဗီး- အစိမ်ရောင် စီးရိတ်တုတ် 7 ခြွမ် 3. မိယာတပ်ရန် အမွှ်း- 5. ဘက်တပ်ရိပ်

2 တပ်ဆင်မိ

2. အမှ်ကို ရွှ်လှ်က်မိဝဲ
3. မိယာတပ်ခြင်း
 - ဘက်တပ်ဗီးလတ်
 - မိမိတောက်ပုံမု- 100 ပု 240 VAC
 - မိမိတောက်ပုံမု- -EXT နှ် +EXT; AUX- နှ် AUX+

သတိပေးချက် အထွတ်: PGM1 နှ် C1၊ PGM2 နှ် C2
 - ရန်အဝင်- Z1 ပု Z16 နှ် C
 - EOL (NC ရှာမွှေစက်)
 - EOL (NO ရှာမွှေစက်)
 - DEOL (NC) နှ် DEOL (NO)
 - ရုံနစ်ထပ် အတန်လှ်က် ဆက်သွယ်မှု
 - ရုံနစ်ထပ် အပြိုင် ဆက်သွယ်မှု
 - ပုံမှန်အလှ်င်စိတ်တားသည့်
 - ပုံမှန်အလှ်င်မွှ်တားသည့်
- တပ်ဆင်ခြင်း
- App နှ် တပ်ဆင်ခြင်း
- ထရန်စမစ်တာကို မိမိမွှ်မိမိ

ထည့်သွင်းခြင်း ဂြိုဟ်မု- အစိမ်ရောင် စီးရိတ်တုတ် 7 ခြွမ်

RF ခရီးလှိုင်စီ	433 MHz
မော်ဒူးလေချင်း	2GFSK
နည်းလမ်း	နှစ်နည်းလုံး ဖျ်က်ဆက်မှု
RF အာဇာတအဝေ	800 m (အမှ်အတားမရှိသည့် မေရာ)
ရန်အဝင်	16
EOL	1K၊ 2.2K၊ 4.7K၊ 8.2K
အမွှ်းမု ဝင်ရောက်ခြင်း အချက်ပေးလှတ်	2 (ခေ့ နှ် မေရာ)
ဗီးလေအသွတ်	2
12 V အဝင်	1: ဘက်တပ်ခြွ် ဖျ်က်ဆက်မိ
12 V အသွတ်	2 ဖျ်နုနပ် ရုရုဒ်းင် သုံးရုံမု- 1 A
မိမိလှတ်	1
စီရိယတ် လှ်းမခက်	1
LED အပြေအမု	3- သတိပေးချက်/အမွှ်းမု ဝင်ရောက်မှု (အမှ်ရောင်) အမှား (ယယဝ်ရောင်) ဆက်ဆက်ဆား (အစိမ်ရောင်/အမှ်ရောင်)
မိမိ ယေးသွ်မု	100 ပု 240 VAC
လှ်းမဆာင်ရန် စို-တိုဆာ	-10°C ပု 40°C
လှ်းမဆာင်ရန် စို-တိုဆာ	10% ပု 90%
အတိုင်းအတာ (W x H x D)	199 x 261 x 86.4 mm
အလေးချိန်	975 g (ဘက်တပ်ရိ မှမိ)

မှတ်ချက်- ထရန်စမစ်တာကို အသုံးပြုရန်မသား အမြင့်မုး အမြင့်မှာ 5000 စီတာ ခြွ်းသည့်

[illegible]

OPREZ



1. Instaliranje opreme na skladu sa uputstvom o umu priručniku.

2. Ova oprema nije pogodna za upotrebu na mestima na kojima borave deca.

3. Ova oprema nije pogodna za samo za upotrebu u razvodnim kućnim i sa drugim uređajima zaštićenim kucilom.

4. Da ne bi došlo do poželjnih povera, ova oprema mora biti propisno pričvršćena za podlogu u skladu sa uputstvom za instalaciju.

5. Na opremu se ne sme stavljati izvor otvorenog paljenja, poput upaljenih sveća.

6. Oprema je dizajnirana tako da se po potrebi može modifikovati za povezivanje na IT sistem za distribuciju električne energije.

7. Uz upotrebu mora se nalaziti i lako dostupan električni uređaj za prekid napajanja.

8. Ukoliko mora biti instalirana blizu otvorenog plamena.

9. Priključak uznapredovan uređajem može doći do opekotina prilikom. Sakačite se i po kad isključite uređaj pre početka njegovog delovanja.

10. Koristite samo napajanje od 100 VAC do 240 VAC, 50/60 HZ.

11. Oprema ne sme biti izložena plamenu ili praznoj, a nju se ne smeju stavljati predmeti koji sadrže tečnost, poput vata.

[illegible][illegible]

FCC Information

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Compliance: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and receiver.

FCC Conditions

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device must not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

[illegible]

[illegible]

1. Ekipmanı bu kuzduz talimatlarına göre kurulum.
2. Bu ekipman çok kullanılır ama itirmesinin bulunduğu yerlerde kullanımı için uygun değildir.
3. Ekipmanı yalnızca "güç boş" konumunda çalıştırarak mümkün olduğu kadar güvenli çalıştırın.
4. Yarılamaların önlenmesi için bu ekipman kurulum talimatlarına göre zemine/düvara güvenli bir şekilde monte edilmelidir.
5. Ekipmanı kullanırken yolumun mum gibi aklar kullanmamalıdır.
6. Ekipmanı gerektiğinde BT gücü, dağıtım sisteminde bağlanabilir ve güç dağıtır.
7. Ekipmanı dışarda, özellikle havadar alanlarda kullanılmamalıdır.
8. Priz, ekipmanın yakınına kurulum ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
9. Ekipmanı çalışırken mümkün olduğu kadar güvenli bir şekilde çalıştırarak, etrafından önce bir buçuk saat çalıştırın.
10. Yalnızca ISO 9001 VCE 240 VAC, 50/60 Hz standardına göre kaynakları kullanın.
11. Ekipmanı, damak veya ağızla teması mümkün değilse, makramaları ve ekipmanı üzerine vazo gibi bir sıvı dökme nesneleri kullanılmaması dikkatli kullanılmalıdır.

FCC compliance. This equipment has been tested and found to comply with the limits of Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not properly installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur when this equipment is installed in a particular location. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

FCC conditions

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.